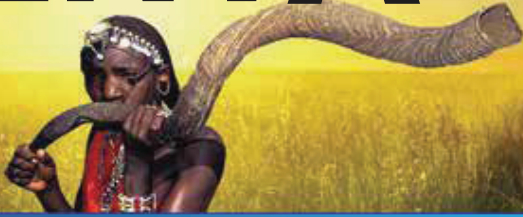


Call Of **KENYA**



Bible Translation and Literacy (E.A.) Newsletter

Jan-Apr 2026 Highlights

God's Word to the People



Project Highlight: Marakwet Bible Translation



"Receiving the New Testament feels like having only half a honeycomb; we long for the fullness of the beehive. We have only tasted the Word of God, and our hearts desire the complete counsel of God in our own heart language."

This was the plea of the Marakwet community during the launch of the Old Testament translation in 2012. We praise God for answering their cry, as the Marakwet Bible is now complete and we are eagerly looking forward to the dedication and launch ceremony on **Saturday, 1st August 2026** in **Kerio Valley**.

- Praise God for the successful completion of the Marakwet Bible.
- We rejoice in anticipation of the dedication and launch ceremony.
- Pray that the Lord raises a hunger and love for His Word within the Marakwet community.

Stewarding the Future of BTL

Introducing BTL's New Executive Director



Mr. Samuel Kakui, BTL's Executive Director, signs his commitment during the Installation and Commissioning Ceremony. Onlooking is his wife Mrs. Evalyne Mwongeli and Rev. Dr. Calisto Odede, Presiding Bishop, CITAM.

“I am deeply grateful to God for the privilege of serving in this high calling. I am humbled by His grace,” remarked Mr. Samuel Kakui, the Executive Director, after signing his commitment during the installation and commissioning ceremony held on Friday, January 30th, 2026.

During this solemn and prayerful service the BTL community gathered both virtually and in person, alongside representatives from churches and other partnering organizations within the country and beyond.

Mr. Samuel Kakui, while reflecting on God's faithfulness throughout his 18-year journey with BTL, said, “I am truly grateful to the BTL Board for placing their trust and confidence in me. I accept this responsibility humbly, fully aware that I am merely a steward and that this work belongs to God. As I step into this role, I do not feel entirely adequate. However, I come with a willing heart that is fully committed to this calling and

completely reliant on God's grace.”

We are confident that Mr. Kakui has been appointed for such a time as this—to steward our vision of seeing transformed lives by the grace of God as people engage with God's Word in the language they understand best. Samuel is taking up this mantle with a passion for reaching unreached people groups and a commitment to ensuring every community can hear God's voice in their own heart language.

He further promised to ensure that the important work of reaching unreached communities with God's Word in their language continues seamlessly. “Our work beyond Kenya has only just begun in Tanzania, South Sudan, and the Nuba Mountains. We will continue to listen attentively to the Macedonian Call and bravely explore new territories. We pray that BTL's work across the greater East African region will grow significantly”.

We ask that you join us in prayer as

We ask that you join us in prayer as BTL enters this new season. Pray that the Lord, who began this good work in the ministry of BTL, will carry it to completion.

BTL enters this new season. Pray that the Lord, who began this good work in the ministry of BTL, will carry it to completion. Pray for wisdom and grace for Mr. Samuel Kakui as he leads this organization with a heart fully anchored in Christ.

May God establish the work of our hands for His glory! Amen.



Mr. Samuel Kakui, BTL's Executive Director

Initiating The Kipsigis Translation Project



The BTL team together with the Kipsigis Church and community leaders after the meeting.

Friday, 27th February 2026, was a historic moment for the Kipsigis community as community leaders and a team from BTL, led by our Executive Director, Mr. Samuel Kakui, gathered in Bomet town to deliberate on the way forward for the development of the Kipsigis language and the translation of the Bible into Kipsigis.

The meeting was conducted following an initial socio-linguistic survey that had been carried out by BTL in various parts of the community in August 2025. It revealed the need for a Bible for a community that has been largely relying on the Kalenjin Bible.

It also brought to light the need for language development, the development of literacy materials, and Scripture Engagement materials that would enable church leaders in the community to localize services, translate hymns, prayers, and liturgical materials exclusively in the Kipsigis language.

During the meeting, the BTL team got the opportunity to present the survey

findings to community and religious leaders from various institutions who were eager to dissect the findings and share their input to improve the process.

BTL Executive Director, Mr. Samuel Kakui, while referring to these findings, emphasized the importance of the translation process and commended the collaboration observed during the initial phase that led to the project's launch.

The leaders drawn from Bomet and Kericho counties, unanimously affirmed the survey findings and

acknowledged the need to develop their language and to have the Scriptures translated into their heart language.

The consultative forum concluded with the nomination of an Interim Project Advisory Committee to guide the next phase of this vital initiative.

We are truly grateful to God for this milestone among the Kipsigis community and ask that you join us in prayer as we begin the initial stages of writing the Kipsigis language and the development of the literacy materials.



Leaders participating during the forum.

2026 Edition of the Run For The Bibleless

One Run, Three Counties - Nairobi, Nakuru, Eldoret



The Run for the Bibleless 2026 stands as a powerful testament of faith in action, an indication that collective efforts can bring hope. It reinforces the profound truth that everyone deserves the opportunity to hear and understand God's Word in their own language.

On Saturday, March 14, 2026, thousands of participants flooded the streets of Nairobi, Nakuru, and Eldoret in a remarkable show of faith and unity. A move that is more than just a run or walk, but a bold call to action to advocate for Bibleless communities to access Scripture in their own heart languages.

The Nairobi edition recorded an overwhelming turnout of over 17,000 participants, while Nakuru and Eldoret saw more than 7,000 and 5,000 participants, respectively. Across all three cities, individuals from diverse backgrounds came together, united by a shared mission: to see lives transformed through accessible and relatable Scripture.

At the Nairobi event, held at Carnivore Grounds, the Chief Guest, Bishop Dr. Geoffrey Njuguna, Senior Pastor, Deliverance Church, Lang'ata, and Chairman, the Kenya Bible Translation Trust, commended the enthusiasm and commitment demonstrated by the participants. He emphasized that their involvement would have a lasting spiritual impact, noting that many lives would be touched when people encounter God's Word in languages they truly understand.

Beyond the impressive numbers, the event marked significant progress in Bible translation efforts. We are grateful for the dedication of every participant. We look forward to making the Complete Bible accessible to the Marakwet community in their own language. Additionally, New Testament translations for Kabarasi, Tugen, Taveta, and Tachoni are nearing completion, signalling a major milestone in expanding access to Scripture.

Nairobi - Carnivore Grounds



Nakuru - Nakuru High School



Eldoret - Potter's House Academy

The Use of AI in Bible Translation



Participants during the Scripture Forge training



Mr. Jeff Webster, Seed Company, facilitating the training

As the world embraces the use of Artificial Intelligence(AI), BTL and its partners have not been left behind in keenly looking out for opportunities to see how AI can be used in some of the processes of Bible translation.

It is for this reason that on February 11th to 13th, 2026, a team of BTL leadership, Project Officers, and Translation Consultants gathered together in a workshop to learn about Scripture Forge, an AI tool that has been touted to be useful for the Bible translation process.

Scripture Forge is a Scripture drafting AI tool that leverages available language data, mostly in the New Testament, to generate drafts of Books in the Old Testament (or even the New Testament). This tool is believed to speed up the generation of drafts of Scripture, to be clear, natural, and accurate in a very short time.

During the three-day training, the translation consultants evaluated the tool's effectiveness and its viability within the translation process. They discovered that this tool could assist teams in generating rough or first drafts based on previously translated Scriptures, saving valuable time and effort.

Once these AI drafts are produced, translators can use them as zero drafts to be refined through further exegesis and editing, or as part of the resources for manual drafting. It is expected that using AI-generated drafts will reduce the time needed for translators during exegesis, keyboarding drafts, and team reviews.

Another important aspect of Scripture Forge was its capability to generate back-translations in a major language that consultants can use for verification. This tool is a game-changer in the translation field and is expected to accelerate the entire translation process.

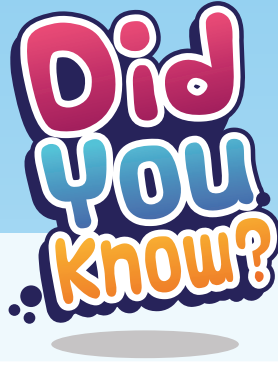


The Executive Director, Mr. Samuel Kakui, and the Director of Resource Development, Mrs. Caroline Kamau, along with Mrs. Nyanjugu Nyakinda from the Seed Company, participated in the training

The benefits of this tool seem to be many and appropriate for our work. This said, however, translators and other translation professionals, while embracing this tool, were asked to use it with caution, being careful to note areas that would require careful human oversight by the translators before presenting the work to the translation team or community reviewers.

BTL is grateful to our partners, Seed Company and Global Partners, for facilitating and supporting this workshop, and to the SIL developers who are the initiators of the Scripture Forge programme. BTL plans to use this tool to help speed up translation in projects currently undertaking the Old Testament translation, for a start

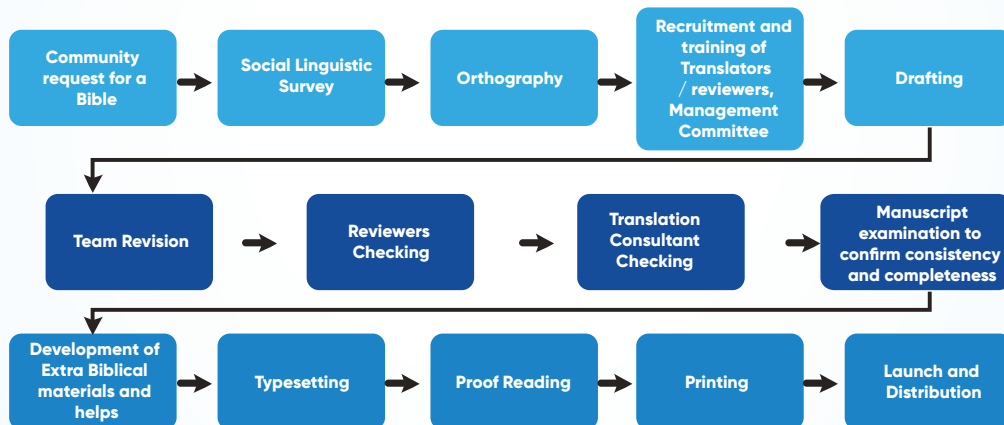
This tool is a game-changer in the translation field and is expected to accelerate the entire translation process.



2026 UPCOMING EVENTS

- **Tiania Gospel of Luke Dedication:**
 - Friday, 26th June 2026
- **Iembe Gospel of Luke Dedication:**
 - Saturday, 27th June 2026
- **Machakos and Mombasa Run for the Bibleless:**
 - Saturday, 11th July 2026
- **Marakwet complete Bible Dedication:**
 - Saturday, 1st August 2026
- **Tachoni New Testament Dedication:**
 - Saturday, 12th September 2026

TRANSLATION PROCESS SIMPLIFIED



DISTRIBUTION

Once the Scriptures have been published in the form of a book, audio player, or DVD, they'll get placed on board a ship, plane, vehicle, or some other form of transportation headed in the direction of the language group. If necessary, a local agent will be responsible for getting the Bibles through customs and transported to their final destination. Digital Scripture versions can either be placed on a website for people to download or be transferred via cell phone or other storage devices. The community often plans an event to publicize, celebrate, and distribute the new Scripture.





Tafsiri Printing Press

Your Trusted Design and Printing partner

FOR DIGITAL | OFFSET PRINTING

**Let us handle your
DESIGN & PRINTING
NEEDS**

ORDER NOW

**Logos, Brochures, Web Design, Fliers, Business
Cards, Book Cover, Book Layout, Posters, Labels,
Packaging, Print And Digital Ads, Commercial,
Church, School Magazines, Annual Reports,
Company Profiles, Calendars, Banners**

0722 209 606

tafsiripress@btlkenya.org



Bible Translation & Literacy (E.A.)

www.btlkenya.org

Reaching the unreached
communities with God's Word
in their language



Run for the Bibleless Machakos and Mombasa 2026 Editions

BTL
Bible Translation & Literacy (E.A.)

Reaching the unreached communities with
God's Word in their language

**MOMBASA
RFTB
2026**

VENUE
Mombasa- Mama Ngina Waterfront

DATE
Sat. 11th July 2026

TIME
07:30 am

RFTB 2026
**10 KM RUN
5 KM WALK**

REGISTRATION
CHILDREN: Ksh. 1,200
ADULTS: Ksh. 2,000
(inclusive of a medal)

PAY BILL NO.: 898301
ACCOUNT: RUN

For more info: Tel: 0722 209 606 | Email: info@btlkenya.org

BTL
Bible Translation & Literacy (E.A.)

Reaching the unreached communities with
God's Word in their language

**MACHAKOS
RFTB
2026**

VENUE
Machakos- Machakos School

DATE
Sat. 11th July 2026

TIME
07:30 am

RFTB 2026
**10 KM RUN
5 KM WALK**

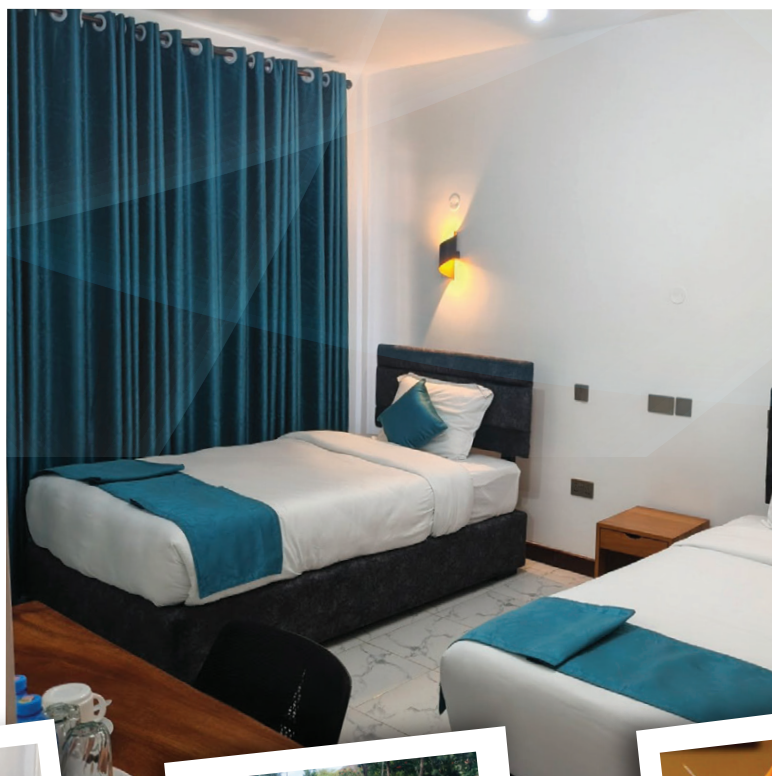
REGISTRATION
CHILDREN: Ksh. 1,200
ADULTS: Ksh. 2,000
(inclusive of a medal)

PAY BILL NO.: 898301
ACCOUNT: RUN

For more info: Tel: 0722 209 606 | Email: info@btlkenya.org



Refreshing Christian Hospitality



Reservations & Bookings

☎ Tel: 0727 310 324 | 0733 704 103

✉ Email: conference@btlkenya.org

📍 BTL Christian International Conference Centre

📷 [btl_cicc](https://www.btlcicc.org) 🌐 www.btlcicc.org 📱 @BtlCicc

☎ 0714 360 466

- Conference
- Accommodation
- Restaurant
- Swimming
- Wedding Grounds
- Salon & Barbershop
- Kids Playground
- Team Building Facilities
- Tafsiri Springs
- Tafsiri Coffee shop
- Carwash
- Bookshop

ABOUT US

Bible Translation & Literacy is a Christian organization that was established in 1981 to facilitate sustainable Bible translation, literacy, and language development programmes among indigenous language groups in Kenya and beyond. These language groups are isolated by harsh climates and rough terrain; many of them are limited in the areas of education and development.

BTL is a member of the Wycliffe Global Alliance.



VISION

Transformed lives, by the grace of God, when people use God's Word in the language they understand best.



MISSION

To facilitate sustainable Bible translation, literacy and language development programmes among indigenous language groups, partnering with the Church and others to fulfil the Great Commission.



CORE VALUES:

1. Christ-Centeredness
2. Resilience
3. Integrity
4. Passion for the Unreached
5. Innovation
6. Prudence
7. Excellence in service

Summary milestones:

- **Currently involved in 46 language groups in the East Africa Region: 37 in Kenya, 6 in Tanzania and 3 in South Sudan.**
- **6 complete Bibles, 12 New Testaments and work ongoing for 28 New Testament and 12 Old Testament translations.**

WHO WE SERVE



Mpesa Pay Bill No.: 3575377
Account No.: Support



SCAN QR CODE

BTL E.A Masaba Road , Upperhill, Nairobi
P. O. Box 44456, 00100, Nairobi Kenya,
Cell: (+254)(0) 722-209-606,
Email: info@btlkenya.org